czwartek | 8 września 2011 | nr 106 (LXVI) | cena: 6 kč

Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty. www.glosludu.cz

GłosLudu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Dziś o godz. 17.00 w auli Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie rozpoczyna się kolejny rok akademicki na Międzygeneracyjnym Uniwersytecie Regionalnym. Wykład „Powietrze – ogień – woda – ziemia. Problematyka środowiska na pograniczu województw śląskiego i morawsko-śląskiego" wygłosi Jerzy Ziora.

Na »Strzelnicy« będzie można balować

WYDARZENIE: *Nie tylko mieszkańcy Czeskiego Cieszyna zacierają ręce z radości. We wtorek otwarto bowiem odnowiony po długim i kosztownym remoncie budynek Ośrodka Kultury „Strzelnica". Po remoncie obiekt nad Olzą może się pochwalić jedną z większych zarówno w Czeskim Cieszynie, jak i w regionie, sal, w której mogą się odbywać ważne imprezy kulturalne lub towarzyskie, na przykład bale. – To tam zorganizujemy XI Zgromadzenie Ogólne Kongresu Polaków – zapowiada już prezes Kongresu, Józef Szymeczek.*

Remont „Strzelnicy" dobiegł końca.

– W przypadku „Strzelnicy" chodzi o jeden z niewielu budynków historycznych, zabytkowych w naszej części miasta, pochodzący z 1882 roku – mówi wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny. – Wymagał on jednak kompletnej odnowy, zwłaszcza jeśli chodzi o ogrzewanie, klimatyzację, instalację elektryczną, oświetlenie. W dodatku chcieliśmy poszerzyć główną salę i przykryć budynek nowym dachem. To było kosztowne przedsięwzięcie. Na szczęście udało nam się zdobyć dotację z Unii Europejskiej, za pośrednictwem Regionalnego Programu Operacyjnego naszego województwa. Mamy budynek odnowiony na miarę XXI wieku – podkreśla Folwarczny.

Wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna przypomina, że jest to obecnie, po tym, jak duża sala w hotelu Piast przekształciła się w targowisko, największy w mieście budynek, w którym można organizować imprezy kulturalne. – Pierwszą imprezą, która odbyła się na „Strzelnicy" już we wtorek, było Międzynarodowe Spotkanie Pracowników Muzeów. Było ono zorganizowane przez Muzeum Ziemi Cieszyńskiej i wzięli w nim udział partnerzy z Polski i Słowacji – informuje Stanisław Folwarczny. – Warto dodać, że w ramach remontu budynku została powiększona główna sala o dwa boczne lokale. Będą się tam zatem mogły odbywać, na przykład, duże bale. Jest też odnowiona scena, odnowiono pomieszczenia dla spotkań klubowych, prób zespołów działających w mieście...

Wiadomo także, że miasto zamierza jeszcze odnowić otaczający „Strzelnicę" park. – Na razie jednak nie udało nam się na to pozyskać dotacji. Ale jest to dla nas jeden z priorytetów i uważam, że w najbliższym czasie także ten ogród otrzyma nową twarz – zapewnia wiceburmistrz.

Odnowioną „Strzelnicę" zamierza wykorzystać do zorganizowania swojego przyszłorocznego XI Zgromadzenia Ogólnego Kongres Polaków (bliżej na str. 2.). Jeszcze wcześniej, bo już w karnawale, skorzysta ze „Strzelnicy" Gimnazjum Polskie w Czeskim Cieszynie, które zamierza tam zorganizować najbliższy bal szkoły. – Do niedawna organizowaliśmy bale w trzynieckiej „Trisii". Teraz skorzystamy ze „Strzelnicy" – mówi Marta Kmeť, przewodnicząca gimnazjalnego Koła Macierzy Szkolnej w RC. – Powód jest prosty: Czeski Cieszyn to centrum Zaolzia, mają do niego blisko zarówno balowicze z dolańskiej, jak i góralskiej części regionu. Ze „Strzelnicy" blisko jest do pociągu i do autobusu. Poza tym mamy tam do dyspozycji ładną, odnowioną i powiększoną salę, a i cena jest dla nas korzystna. A w dodatku chodzi o miejsce pomimo wszystko magiczne, historyczne.

JACEK SIKORA

Zdjęcia: MAREK SANTARIUS

W mieszczącej się na poddaszu „Strzelnicy" Galerii „Půda" organizowane są liczne wystawy.

HISTORIA »STRZELNICY« OD 1882 ROKU

Wystawiło ją Cieszyńskie Towarzystwo Strzeleckie w 1882 roku. Zastąpiła ona stary obiekt przy ul. Jana Michejdy (w polskiej części Cieszyna) użytkowany od założenia Towarzystwa w 1795 roku, który okazał się za ciasny dla jego potrzeb. Towarzystwo Strzeleckie (Schützengesellschaft) założone zostało przez cieszyńskich mieszczan, którzy nawiązali do tradycji tzw. bractw kurkowych, w których już od czasów średniowiecznych ćwiczono swoje umiejętności strzeleckie przy obronie miejskich murów. Nowy budynek strzelnicy powstał w dwóch etapach. Według planów arcyksiążęcego budowniczego Gustawa Raimanna w 1882 roku powstał budynek dla strzelców (obecna sala widowiskowa), natomiast znajdujące się za nim stanowiska strzeleckie, tory długości 230 i 400 kroków oraz kulochwyty z tarczami zaprojektował Teodor Herzmanski. Prace budowlane przeprowadził cieszyński budowniczy Fritz Fulda. Oficjalnego otwarcia „Nowej Strzelnicy", bo taka do niej przylgnęła nazwa, które odbyło się 22 października 1882 roku, dokonał, przybyły specjalnie na tę uroczystość, arcyksiążę Albrecht Habsburg. Autorem projektu odnowienia „Strzelnicy" był architekt Miroslav Chrobot. Remont pochłonął ponad 54 mln koron, z czego 41,161 mln koron pokryła dotacja z Unii Europejskiej. **(kor)**

ZDARZYŁO SIĘ

KATASTROFA SAMOLOTU Z HOKEISTAMI JAROSŁAWA

W rejonie Jarosławia w Rosji rozbił się wczoraj samolot pasażerski Jak-42 lecący do Mińska. Według rosyjskich portali internetowych na pokładzie znajdowała się cała drużyna Łokomitowu Jarosław, klubu grającego w lidze KHL. W wyniku

Fot. ARC

katastrofy zginęło 36 osób, jeden z pasażerów przeżył, lecz jest ciężko ranny. Według gazety „YarNovosti" na pokładzie samolotu byli członkowie klubu hokejowego Łokomotiw Jarosław, jednego z czołowych zespołów Kontynentalnej Ligi Hokejowej. Drużyna miała podróżować do Mińska, by tam rozpocząć sezon ligowy meczem z miejscowym Dynamem. Wszystko wczoraj wskazywało na to, że na pokładzie znajdowali się też trzej reprezentanci RC grający w barwach Łokomotiwu – Jan Marek (były napastnik Trzyńca), Karel Rachůnek i Josef Vašíček, jak również gwiazdor reprezentacji Słowacji, Pavol Demitra. Po wylocie z lotniska w Jarosławiu samolot gwałtownie przechylił się w lewo i uderzył w ziemię. Całe zajście miało miejsce pół kilometra od pasa startowego. Naoczni świadkowie katastrofy stwierdzili, że po maszynie pozostał jedynie „stos spalonego żelaza". Jedna cześć kadłuba spadła do płynącej w okolicy Wołgi. **(jb)**

POGODA

czwartek	piątek
dzień: 14 do 18 °C	**dzień: 16 do 20 °C**
noc: 14 do 10 °C	**noc: 13 do 9 °C**
wiatr: 4-8 m/s	**wiatr: 3-7 m/s**

9 771212 422041 11106

KRÓTKO

DZIECI W JESIONIKACH

TRZYNIEC (dc) – Osiemnastka dzieci w wieku od 7 do 13 lat wyjechała w sobotę na wczasy zdrowotne w Jesioniki. Przez tydzień dzieci będą wypoczywały w Uzdrowisku Priessnitza. W tygodniowych turnusach, które potrwają do końca września, weźmie w sumie bezpłatnie udział 70 dzieci, cierpiących na chroniczne schorzenia dróg oddechowych. Radni Trzyńca przeznaczyli na wypoczynek dzieci przeszło 300 tys. koron, transport opłaciła Huta Trzyniecka, projekt wsparła również finansowo Czeska Przemysłowa Ubezpieczalnia Zdrowotna.

* * *

WBREW ZAKAZOWI

CZESKI CIESZYN (dc) – We wtorek ok. godz. 19.00 policja zatrzymała na ul. Frydeckiej 29-letniego kierowcę škody felicia, który prowadził samochód w stanie nietrzeźwym (policjanci podczas kontroli zewamierzyli u niego 2,71 promila alkoholu), łamiąc dodatkowo sądowy zakaz kierowania pojazdami. Mężczyznę przewieziono do izby wytrzeźwień. Policja prowadzi śledztwo.

* * *

EUROPEJSKA DOTACJA

REGION (kor) – Europejskie dotacje uatrakcyjnią kilka obiektów turystycznych w Beskidach. Jak poinformował nas Michal Sobek, menedżer z Regionalnej Rady Województwa Morawsko-Śląskiego, na zastrzyk finansowy mogą liczyć przede wszystkim władze Bukowca. Na konto gminy ma wpłynąć – za pośrednictwem Regionalnego Programu Operacyjnego 25,5 mln koron. Gmina przeznaczy dotację na budowę nowego hotelu z miejscami noclegowymi dla 30 osób. Goście hotelu będą mieli do dyspozycji m.in. basen, fińską saunę lub grotę solną. Nie zabraknie też restauracji, sali wykładowej lub kącika dla dzieci. Kolejną europejską dotację w wysokości 8,4 mln koron Bukowiec wykorzysta na budowę nowej ścieżki in-line z gminnym centrum fitness. Z kolei władze Łomnej Dolnej przeznaczą unijną dotację w wysokości 2,5 mln koron na uatrakcyjnienie ścieżek edukacyjnych w puszczy Mionsz. Powstanie tam też m.in. centrum informacji turystyczne oraz kącik dla dzieci.

CYTAT DNIA

– Tego typu miejsca, jak to centrum w Wierzchosławicach, są symboliczne dla polskiej wsi i pokazujące, jak ważna jest dla nas szansa równego startu dla każdego młodego Polaka niezależnie od tego, gdzie się urodził. Te szanse muszą być równe – mówił premier Polski, Donald Tusk, wczoraj w Centrum Kultury Wsi Polskiej w Wierzchosławicach, gdzie brał udział w prezentacji programu edukacyjnego DiAMEnT, skierowanego do zdolnych uczniów z Małopolski. Premier podkreślił, że chce, by takich miejsc, gdzie „będzie można w sposób wolny, swobodny, ciekawy kształtować i swoją osobowość, i swój intelekt, było jak najwięcej". W tym kontekście wymienił istniejące już w Warszawie Centrum Nauki Kopernik. **(kor)**

Rada Kongresu nie tylko o wakacjach

Sporo spraw do omówienia miała w poniedziałek Rada Kongresu Polaków, która spotkała się po dwumiesięcznej wakacyjnej przerwie. Jak poinformował nas prezes Józef Szymeczek, podsumowano przede wszystkim letnią akcję, w ramach której Kongres przygotował kilka przedsięwzięć.

– Wydaliśmy, na przykład, książkę Władysławy Magiery „Cieszyński szlak kobiet 2", zorganizowaliśmy też Warsztaty Teatralno-Filmowe w Koszarzyskach, które wsparł finansowo Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" w Bielsku-Białej. Mam nadzieję, że filmiki, które powstały w ośrodku „Pasieczki" będziemy mogli obejrzeć wkrótce na portalu YouTube – powiedział nam prezes Kongresu. – Przez całe wakacje przygotowywaliśmy wyjazd siódmoklasistów na Zieloną Szkołę nad Bałtykiem. Dodam, że do Karwi wyjechał już pierwszy turnus młodych Zaolziaków – przypomniał Szymeczek.

Jesień to co roku m.in. przetarg publiczny na dystrybutora i firmę, która będzie drukowała „Głos Ludu". Rada Kongresu wybrała już swoich przedstawicieli do komisji konkursowej, na swoim najbliższym posiedzeniu kolejnych kandydatów wyłoni ze swoich szeregów Rada Przedstawicieli (spotka się na przełomie września i października).

– Podsumowaliśmy też działalność Klubu Polskiej Książki i Prasy, jedynej polskiej księgarni na Zaolziu. W najbliższym czasie wygaśnie bowiem umowa na wynajem księgarni państwu Danucie i Zenonowi Wirthom. Z radością przedłużymy tę umowę, bo księgarnia spełnia swoje zadanie i dzięki prężności państwa Wirthów nie tylko polska książka, ale i prasa jest dostępna na zaolziańskim rynku – podkreślił prezes Szymeczek.

Była mowa też o ankiecie „Tacy jesteśmy". Rada Kongresu zamierza zmienić poniekąd formułę wyłaniania najciekawszych przedsięwzięć kulturalnych i osobistości, które zaznaczyły się na mapie kulturalnej Zaolzia od listopada ubiegłego roku. Wiadomo już, że koncert galowy konkursu „Tacy jesteśmy 2011" odbędzie się w Teatrze Cieszyńskim 26 listopada. Prezes Kongresu jednak nie zdradził jeszcze, kto będzie gwiazdą tegorocznej gali. – Ale mogę już powiedzieć, że będzie sporo nowych atrakcji i niespodzianek – zapewnił Szymeczek.

Dyskutowano też o XI Zgromadzeniu Ogólnym Kongresu Polaków, które odbędzie się w przyszłym roku. Powinno się odbyć w marcu 2012 roku w odnowionym Ośrodku Kultury „Strzelnica" w Czeskim Cieszynie. – O tym, kiedy ruszą sejmiki gminne, na których będzie podsumowana działalność Kongresu w dziesiątej kadencji, a przede wszystkim wybrani delegaci na XI Zgromadzenie Ogólne, będzie mowa na najbliższym posiedzeniu Rady Przedstawicieli Kongresu Polaków – dodał prezes Józef Szymeczek. **(kor)**

Kładka będzie zamknięta

Piesi i rowerzyści, korzystający z kładki na Młynce, łączącej Karwinę -Raj (w okolicach supermarketu Tesco) z Parkiem Zdrojowym w Darkowie, muszą zmienić drogę. Najprawdopodobniej już w najbliższy poniedziałek betonowa kładka zostanie zamknięta. Powodem jest jej remont. Mostek został uszkodzony podczas ubiegłorocznej powodzi. Remont ma potrwać dwa miesiące. – Po remoncie kładka będzie mocniejsza i tak zmodernizowana, by w razie potrzeby mogły po niej przejechać służby ratownicze. Nadal jednak zostanie kładką dla pieszych i rowerzystów – wyjaśnia wiceprezydent Karwiny, Lukáš Raszyk. Remont będzie kosztował ok. 3 mln koron, z tego miasto zapłaci 1,72 mln, resztę pokryje z dotacji państwowej przeznaczonej na usunięcie szkód powodziowych. – Również koryto Młynki doczeka się regulacji, by miało lepszy przepływ – dodał Raszyk. **(dc)**

Betonowa kładka łącząca Raj z Darkowem często używana jest przez pieszych i rowerzystów.

Z Ostrawy biegli do Drezna

Fot. ARC

Ekipa biegaczy przed ostrawskim ratuszem.

Dziesięciu długodystansowców, członków ostrawskich klubów sportowych, wystartowało we wtorek rano sprzed Nowego Ratusza w Ostrawie na liczącą prawie pięćset kilometrów trasę do miasta partnerskiego Ostrawy – niemieckiego Drezna. Bieg sztafetowy ma być imprezą upamiętniającą 40. rocznicę podpisania umowy o partnerstwie pomiędzy miastami. Na stadion miejski w stolicy Saksonii biegacze powinni dotrzeć dziś przed południem. Ostrawian przywitają przedstawiciele władz Drezna oraz Konsulatu Generalnego Republiki Czeskiej. Uczestnicy biegu sztafetowego przywiozą podarunki dla przewlekle chorych dzieci, leczących się w drezdeńskim szpitalu w Neustadt. Trasa biegu prowadziła m.in. przez Opawę, miasta leżące u podnóża Jesioników, Hradec Kralowej, Děčín, Bad Schandau i Heidenau. **(dc)**

moim zdaniem

MÓJ PODATEK – MOJA DECYZJA?

DANUTA CHLUP, *danuta.chluo@glosludu.cz*

Państwo przygotowuje w ramach reformy podatkowej opodatkowanie firm hazardowych. Ktoś, kto nie jest w temacie, może spytać zdziwiony: – Dopiero teraz? Aż dotąd firmy te nie płaciły podatków? Nie, nie płaciły. Zamiast nich odprowadzały tak zwane obowiązkowe przelewy na cele dobroczynne – wsparcie sportu, kultury, oświaty i tym podobnych rzeczy. Na pierwszy rzut oka wygląda to nieźle. Ale tylko na ten pierwszy rzut...

Dziennik „MF Dnes" zamieścił w poniedziałek obszerny artykuł, w którym analizuje, na jakie cele w rzeczywistości zmierzają te pieniądze. Jak się okazuje, pomocy „potrzebują" m.in. znany muzyk i producent Michal David czy właściciel stajni rajdowych Antonín Charouz. Nieraz przelewy „na cele dobroczynne" znikają w wirtualnych stowarzyszeniach czy fundacjach, których projekty istnieją tylko na papierze lub w internecie. A jeżeli nawet większość przelewów pomogła faktycznie istniejącym i faktycznie prowadzącym godną wsparcia działalność, nie zmienia to faktu, że firmy hazardowe, w odróżnieniu od reszty podatników – czy to przedsiębiorców, czy zwykłych pracowników – są uprzywilejowane. Same mogą decydować o przeznaczeniu pieniędzy, które obowiązkowo odprowadzają z dochodów. Dlaczego ten przywilej przypadł w udziale akurat tym, których działalność – umówmy się – raczej trudno nazwać pożyteczną dla społeczeństwa? Dlaczego nie mają go lekarze, nauczyciele, piekarze czy budowlańcy? Dlaczego redaktor „Głosu Ludu" nie może zadecydować, że część jego podatku pójdzie na działalność chóru PZKO w jego Kole, a część na wyjazd edukacyjny uczniów w szkole, do której posyła swe dziecko? Odpowiedź jest prosta: dlatego, że powstałby chaos. Państwo siłą rzeczy musi centralizować dochody z podatków i dzielić je według określonego systemu. A wyjątek dla hazardu? No cóż, właściciele firm z tej branży nie należą do biednych, są więc ciekawymi partnerami dla polityków, którzy też przecież mają swoje „projekty", które z czegoś trzeba dofinansować.

A może po prostu te „przelewy na cele dobroczynne" miały zamknąć usta tym, którym się nie podoba, że cała masa sklepów czy punktów usługowych w naszych miastach przekształciła się w salony gier, i którzy krytykują, że państwo nie określi takich warunków, które by je ograniczały? Bo przecież skoro dochody z nich idą na szlachetne cele, to wszystko jest niby O.K...

Przednie ekslibrisy

Wernisaż wystawy ekslibrisów znanego zaolziańskiego plastyka, Zbigniewa Kubeczki, poprzedził we wtorek trzecie w tym sezonie przedstawienie Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego, „Piękność dnia" Iwony Kusiak. Na pół godziny przed spektaklem wystawę, przygotowaną przez autora wspólnie z Janą Šefrnovą, otworzył dyrektor TC, Karol Suszka.

– O to, by artysta z Orłowej przedstawił swoje prace w naszym teatrze, zabiegałem kilka lat – powiedział Suszka. – Uważam, że wystawa Zaolzianina, który za swoje ekslibrisy otrzymał w roku 2009 nagrodę specjalną Towarzystwa Bibliofilów Polskich w Warszawie, nobilituje nasz teatr i jego Dużą Galerię.

Jak powiedział dyrektor Suszka, Kubeczka zajmuje się sztuką tworzenia ekslibrisów od ponad 30 lat i w tym czasie stworzył prawie 1300 znaków książkowych, głównie dla swoich przyjaciół i znajomych. Wszystkie zostały wykonane techniką linorytu. – A w dodatku Zbyszek Kubeczka jest jednym z najprzedniejszych mistrzów tego gatunku. I to nie tylko na Zaolziu, w Polsce, ale też w Europie i na świecie – podkreślił Suszka. – O tym świadczy wspomniana już nagroda, którą przyznano mu w Malborku, mekce artystów parających się tą sztuką.

Suszka przeczytał podczas wernisażu jeden z wierszy Wilhelma Przeczka, który zmarły przed pięcioma laty poeta poświęcił zaolziańskim „dołom", skąd wywodzi się ród Kubeczków. Wernisaż wzbogacił muzyką jazzową duet muzyczny w składzie: Bohdan Janeczek (saksofon), studiujący obecnie na uczelni muzyczne w Nysie, i Jan Dvořák (kontrabas), muzyk Filharmonii Ostrawskiej.

Dodajmy, że wystawę w Dużej Galerii Teatru Cieszyńskiego można oglądać do 2 października. **(kor)**

Fot. JACEK SIKORA

Wystawę prac Zbigniewa Kubeczki otworzył we wtorkowy wieczór dyrektor Teatru Cieszyńskiego, Karol Suszka.

Trwa festiwal organowy

Ks. proboszcz Daniel Vícha otworzył w niedzielę w kościele katolickim pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Karwinie-Frysztacie siódmą edycję Festiwalu Muzyki Organowej „Karwińskie organy". Jako pierwszy zaprezentował swoje umiejętności gry organowej Martin Jakubíček z Brna, który obok utworów z klasyki muzyki organowej wykonał własne aranżacje utworów takich kompozytorów, jak np. N. Paganini, G. Gershwin czy też M. Mussorgskij. Jak poinformował nas znany karwiński dyrygent Józef Wierzgoń, bardzo różnorodny repertuar z dowcipnym komentarzem samego wykonawcy przyjęty został przez słuchaczy z serdecznością i uznaniem.

– Na każdy Festiwal Muzyki Organowej w Karwinie-Frysztacie staramy się sprowadzić artystę z Polski, co w przeciągu jego dotychczasowych sześciu edycji zawsze nam się udało – mówi Marta Wierzgoń, dramaturg frysztackiego festiwalu.

Nie inaczej jest i w roku bieżącym. W niedzielę 11 września o godz. 16.00 na karwińskich organach koncertowych grać będzie Adam Klarecki z Polski. Muzyk urodził się w Świdnicy na Dolnym Śląsku, studiował na Akademii Muzycznej Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie organowej profesorów: Romualda Sroczyńskiego, a później prof. Andrzeja Chorosińskiego. Studia ukończył w roku 1994. Jest dramaturgiem cyklu koncertowego „Katedralne koncerty organowe" we Włocławku i współorganizatorem festiwali organowych w Toruniu i Chełmnie.

W Karwinie-Frysztacie w wykonaniu Adama Klareckiego usłyszymy utwory Johana Sebastiana Bacha, Cézarego Francka, Mieczysława Surzyńskiego, Johannesa Brahmsa, Ferenca Liszta oraz Charlesa–Marii Widora. Nad koncertem artysty z Polski patronat objął Konsulat Generalny RP w Ostrawie. **(kor)**

Nowy cel: »Zaolzie dziś«

Kongres Polaków szykuje nowy projekt, który będzie realizować ponownie wspólnie z Książnicą Cieszyńską. Nazywa się „Zaolzie dziś" i jego celem będzie zaprezentowanie polskiej mniejszości i jej dokonań w Republice Czeskiej po polskiej stronie Olzy. – Będziemy przedstawiać naszą mniejszość w kilku wymiarach – mówi prezes Kongresu, Józef Szymeczek. – Przede wszystkim chcemy prezentować ludzi, dziesiątkę wybranych przez nas osób. Każda z nich zostanie przedstawiona podczas spotkania w Książnicy, które poprowadzą renomowani dziennikarze. Poza tym odbędą się liczne warsztaty, na przykład fotograficzne lub taneczne. Na tych ostatnich chcemy prowadzić zajęcia m.in. z polskich tańców narodowych: krakowiaka, poloneza, mazura, kujawiaka, oberka. Projekt przewiduje ponadto warsztaty dziennikarskie. Wezmą w nich udział młodzi ludzie, uczniowie szkół średnich z obu brzegów Olzy, którzy będą przygotowywali swoje gazetki. Adepci dziennikarstwa z polskiej strony będą pisać o Zaolziu, młodzi Zaolziacy zaś o polskiej stronie Śląska Cieszyńskiego.

– Zaprosimy ponadto nad Olzę zaprzyjaźnionych eurodeputowanych, którzy wezmą udział w kończącej projekt konferencji naukowej – mówi Szymeczek.

Jeśli chodzi o bohaterów spotkań w Książnicy, chodzi o znaczące osobistości mieszkające lub wywodzące się z Zaolzia. – Powinien to być nowy dyrektor Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie, Andrzej Bizoń, szef Koła Polskich Kombatantów, Bronisław Firla, wójt Stonawy i były senator RC, Andrzej Feber. Chcieliśmy też zaprosić do udziału w projekcie duszpasterza i śpiewaka operowego, ks. Oswalda Bugla, ale ten, niestety, zmarł w ubiegłym tygodniu. Być może więc zaprosimy jego syna, też duchownego katolickiego, ks. Waleriana Bugla – dodaje prezes Szymeczek. **(kor)**

Zamek Cieszyn zaczyna »sklejanie«

Jedyny nie tylko w regionie, ale i w Polsce – Śląski Klaster Dizajnu rozpoczyna oficjalnie swoją działalność już dziś. – Zapraszmy na Zamek Cieszyn na spotkanie inaugurujące – zachęca Beata Mońka z Zamku Cieszyn.

Spotkanie rozpocznie się dziś o godz. 10.00. – Jego gośćmi będą Zuzanna Skalska, Lilla Knop, Paweł Balcerzak. Wezmą w nim także udział członkowie Śląskiego Klastra Dizajnu – wyjaśnia Beata Mońka.

Zamek Cieszyn zaczyna dwuletnie „klajstrowanie", czyli „sklejanie" innowacyjnych firm i naukowców z projektantami. Łącznikiem będzie Śląski Klaster Dizajnu. To nowy projekt wymyślony i realizowany przez Zamek Cieszyn. – Podstawą funkcjonowania klastrów jest założenie, że nawet firmy, które na co dzień walczą o ten sam rynek, mogą współdziałać. Szczególnie, gdy założone cele łatwiej jest osiągnąć współpracując, niż konkurując.

– W Zamku Cieszyn wierzymy, że ogniwem łączącym różne dyscypliny wiedzy i gospodarki może być design, a Śląski Klaster Dizajnu będzie pomostem ułatwiającym współpracę – podkreślają organizatorzy wydarzenia. **(www.ox.pl)**

»Piękność dnia« w Scenie Polskiej

Trzy pokolenia kobiet i trzy różne spojrzenia na wartość kobiecego piękna. A także cyniczna dziennikarka telewizyjna, która stara się kształtować nasze spojrzenie na świat. Tak krótko można opisać najnowszą sztukę, którą po wakacjach teatralnych otwiera swój 61. sezon Scena Polska Teatru Cieszyńskiego.

Mowa zaś o spektaklu „Piękność dnia" młodej polskiej autorki Iwony Kusiak (urodzona w 1980 roku w Zielonej Górze absolwentka Wydziału Wiedzy o Teatrze Akademii Teatralnej w Warszawie), którą nad Olzą wyreżyserował Andrzej Sadowski, od lat współpracujący z Teatrem Cieszyńskim. Jest też autorem scenografii i to on dokonał wyboru muzyki do spektaklu. W roli asystenta wspomagała go tym razem Małgorzata Pikus, która wcieliła się też w rolę cynicznej dziennikarki telewizyjnej.

Jak mówią autorzy czeskocieszyńskiego spektaklu, chodzi o sztukę o ubóstwie myślowym współczesnej kultury, której reprezentantką, czy raczej ofiarą jest Wiola (Joanna Gruszka), młoda mieszkanka prowincjonalnego miasta, która poddaje się operacjom plastycznym podczas telewizyjnego show. Rodzina bohaterki dopiero teraz, po metamorfozie i medialnym sukcesie, zacznie ją „kochać". Wiola ma jedną siostrę, od zawsze bardziej przebojową i uchodzącą za piękniejszą od niej – Jolkę (Joanna Litwin-Widera). Mimo zewnętrznego piękna, Wiola ciągle nie umie pokochać i zaakceptować siebie. Decyduje się na operacje plastyczne twarzy, żeby się dowartościować, ale jej samoocena jedynie spada.

Wiola jak większość kobiet ocenia swoją wartość po walorach estetycznych swojego ciała. Jednak postrzegając siebie przez pryzmat kompleksów, których przyczyn można doszukiwać się w czasach dzieciństwa ubogiego w akceptację i miłość rodziców, ma siebie za nieatrakcyjną. Z tego błędnego koła mógłby wyrwać ją ktoś, w kim Wiola zobaczy siebie na nowo i pokocha. Jednak wtedy uzależni swoją wartość od drugiego człowieka. Wiola wybiera drogę na skróty do osiągnięcia „ideału piękna". Jej przemiana staje się katalizatorem głęboko skrywanych uczuć i relacji: poczynając od Jolki, która zawsze była zazdrosna o siostrę, przez kryzys Matki (Anna Paprzyca), niegdyś Miss Regionu, która poświęciła swoje życie córkom i po porzuceniu przez męża została „kopnięta w kąt i pusta jak walizka", aż do zupełnie nowych uczuć, których doświadcza Babka (Halina Paseková), gdy się szczęśliwie zakocha… **(kor)**

Fot. KATEŘINA CZERNÁ

Joanna Gruszka (z lewej) jako Wiola i Joanna Litwin-Widera jako Jolka.

WARTO UCZYĆ SIĘ JĘZYKÓW – PRZEKONUJE KRZYSZTOF BAJGER

Język musi w uchu grać...

Móc posługiwać się z łatwością choć jednym językiem obcym to niespełnione marzenie wielu osób, które nieraz rozpoczynały naukę języka, a tak naprawdę nigdy go nie opanowały. Dla mieszkającego w Czeskim Cieszynie Krzysztofa Bajgera, autora niedawno wydanego ośmiojęzycznego słownika turystycznego, przyswajanie języków obcych to nic trudnego.

Skąd się u pana bierze ta łatwość uczenia się obcej mowy?

W nauce języków obcych bardzo pomocny jest słuch muzyczny. U mnie gitara klasyczna i języki obce zawsze szły w parze. Języka angielskiego uczyłem się słuchając Beatlesów, gitara pomagała mi w osłuchaniu się z językiem hiszpańskim. Zawsze miałem dylemat, czemu dać pierwszeństwo – gitarze klasycznej czy językom obcym? Naukę języka angielskiego rozpocząłem w wieku dziewięciu lat. Kiedy szedłem na lekcje do nauczyciela Palowskiego na drugi koniec Suchej Górnej, mijałem chłopaków z klasy, którzy grali w piłkę. Chciałem wtedy rzucić książkami pod najbliższy krzak i dołączyć do nich. Nie zrobiłem tego i nie żałuję. Raczej żałują moi dawni koledzy, którzy wtedy beztrosko grali w piłkę. Teraz, prosząc mnie o tłumaczenia, stwierdzają, że pomimo wszystko język by się przydał...

Znaczy, że w końcu angielski wziął górę nad gitarą?

Nie od razu. Po szkole podstawowej wybrałem bowiem kierunek muzyczny. Przez sześć lat uczyłem się w konserwatorium w Cieszynie i nawet jako pierwszy absolwent z Zaolzia otrzymałem stypendium, które pozwalało mi rozpocząć studia na Akademii Muzycznej w Katowicach. To był początek lat 80. i władze czechosłowackie nie chciały się zgodzić, żebym studiował w Polsce. Odmowną decyzję podparły stwierdzeniem, iż gitara klasyczna nie jest kierunkiem potrzebnym dla rozwoju ich gospodarki narodowej. Mniej więcej w tym samym czasie nadarzyła mi się okazja wyjazdu z wycieczką do Hiszpanii na kurs języka hiszpańskiego, a rok później wziąłem udział w kursie języka angielskiego w Anglii.

Angielski i hiszpański to tylko dwa języki. Pan zna ich więcej...

Świetne podstawy języka niemieckiego dał mi nieżyjący już profesor Błanik. Ale język niemiecki mi się nie podoba. To nie mój język. Myślałem też o portugalskim, ale w nim znowuż nie brzmi mi owo twarde „l" – tak samo zresztą jak w rosyjskim. Zrezygnowałem więc z niego. Kiedy język nie gra mi w uchu, to po prostu się go nie uczę. Za to francuski jest najpiękniejszy, a poza tym bardzo przydatny. Uważam bowiem, że w Unii Europejskiej bez znajomości języka francuskiego człowiek się nie obejdzie. Widoczne jest to zwłaszcza, kiedy się podróżuje po Francji. Francuzi w zasadzie rozmawiają tylko po francusku i, mało tego, uważają, że ich język każdy musi znać. Turysty, owszem, wysłuchają z uprzejmym uśmiechem, ale i tak po francusku dalej swoje... Dla mnie Francja, a zwłaszcza Prowansja jest najpiękniejszym miejscem w Europie, a także najdoskonalszym, jeśli chodzi o poziom usług.

Fot. BEATA SCHÖNWALD

Krzysztof Bajger z „wachlarzem" swoich dotychczasowych wydawnictw.

Czasem spotykam się z poglądem, że któryś język jest łatwy do nauczenia, a inny znowu trudny. Czy rzeczywiście istnieją języki, które łatwiej wchodzą do głowy?

Tak, na przykład taki hiszpański. To idealny język dla wzrokowców, bo tak jak się pisze, tak się wymawia. Choć z drugiej strony, gramatyka nie jest aż tak łatwa. Podobnie jest z włoskim. Co innego francuski, który nie ma aż tak trudnej gramatyki. Za to są problemy ze zrozumieniem tekstu, a niby proste dla ucha sylaby mają bardzo skomplikowany zapis.

A język angielski, którego dziś z większym lub mniejszym powodzeniem uczą się prawie wszyscy?

Uważam, że gdyby nie Szekspir, język angielski pozostałby językiem barbarzyńców. Ten język nie ma przecież rodzajów. Rzekłbym, to język banalny do nauczenia.

Pomimo to nie każdemu udaje się go opanować. Znam ludzi, którzy kilkakrotnie zabierali się za naukę tego języka, a wyników jak nie było, tak nie ma. Czy zatem każdy jest w stanie nauczyć się angielskiego?

Do pewnego stopnia każdy. Choć oczywiście istnieją indywidualne różnice. Są ludzie, którzy bez większych problemów łapią kolejne zawiłości językowe, ale są też tacy, którzy dochodzą do pewnego poziomu i dalej ani rusz. To jest sprawa pewnych predyspozycji. Oczywiście zależy, do czego jest nam język potrzebny. Czy uczymy się go po to, żeby się dogadać podczas podróży, czy potrzebny jest nam w pracy do komunikacji z zagranicznym partnerem albo czy chcemy uczyć innych.

Ile trzeba czasu, żeby nauczyć się języka na solidnym poziomie?

Myślę, że po czterech, pięciu latach możemy uważać, że już coś umiemy. Ja uczyłem się trzech języków 20 lat, żeby móc obecnie uczyć innych i poświęcać się pisaniu książek językowych.

Zdarza się, choć ostatnio już chyba rzadziej, że szkoły językowe oferują na przykład „język angielski w trzy tygodnie".

W ciągu trzech tygodni nie nauczymy się języka. Możemy nauczyć się iluś tam zdań, ale nie będziemy wiedzieć, dlaczego są zbudowane tak, a nie inaczej. Ludzie nie lubią tego słyszeć, ale prawda jest taka, że aby nauczyć się języka obcego, trzeba w zadowalającym stopniu poznać również jego gramatykę.

Czy równoległa znajomość języka polskiego i czeskiego jest tu również pomocna?

Jak najbardziej. Istnieją bowiem pewne problemy gramatyczne, których nie da się wytłumaczyć za pomocą jednego języka, a drugi sobie z danym problemem świetnie radzi. Im więcej języków, tym oczywiście lepiej.

Dowodem na to jest pachnący jeszcze farbą drukarską ośmiojęzyczny słownik turystyczny pana autorstwa. Co on zawiera?

Przede wszystkim propozycje, jak w danym języku, zwykle w czasie podróży, uporać się z zaistniałą sytuacją. To taki przewodnik, dzięki któremu za granicą nie zginiemy, zwłaszcza, że chodzi aż o osiem języków: angielski, francuski, niemiecki, włoski, hiszpański, polski, czeski i słowacki. Najpierw z propozycją wydania słownika zwróciłem się do polskich i czeskich wydawnictw, ale nic z tego nie wyszło. Uważałem bowiem, że zbliżające się Euro 2012 będzie znakomitą okazją, żeby taki słownik dobrze wypromować. Ofertę wysłałem też do Francji i Hiszpanii. W jaki sposób trafiła ona również do Stanów Zjednoczonych, pozostaje dla mnie zagadką. W czerwcu otrzymałem stamtąd propozycję jego wydania, a już w połowie sierpnia słownik pojawił się na stronach internetowych wydawnictwa jako pozycja do nabycia. Oprócz tego, jestem autorem kilku książek językowych, m.in. repetytorium języka angielskiego i francuskiego, a także idiomów francuskich i hiszpańskich. Obecnie natomiast pracuję nad kolejnym słownikiem, tym razem sześciojęzycznym słownikiem technicznym, co w tej chwili pochłania większość mojego czasu.

BEATA SCHÖNWALD

Poruszą problemy mieszkańców

Dzisiaj o godz. 16.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy" rozpocznie się cykl debat publicznych w których udział wezmą kandydaci do Parlamentu RP. – Uważamy bowiem, że to oni, poprzez własne środowiska, mają i będą mieli znaczący wpływ na kształt funkcjonowania chociażby takich dziedzin, jak służba zdrowia, czy polityka społeczna państwa – podkreśla Ryszard Macura, prezes Stowarzyszenia „Wszechnica".

W pierwszej debacie, zatytułowanej „O komercjalizacji służby zdrowia i innych sposobach jej reformowania", wezmą udział: Joanna Badowska, Jan Kawulok, Wiesław Lewicki, Andrzej Marszałek oraz Władysław Motyka. – Cieszymy się, że większość środowisk politycznych potraktowała tę propozycję z szacunkiem dla mieszkańców powiatu cieszyńskiego i wystawiła swoich kandydatów do dyskusji u nas, na Śląsku Cieszyńskim – dodaje R. Macura.

Podczas pierwszej debaty kandydatom zostaną zadane m. in. pytania o prywatyzację i komercjalizację publicznej służby zdrowia, sieć szpitali publicznych, gwarantujących określony zakres bezpłatnych świadczeń medycznych dla pacjentów, a także wprowadzenie obowiązkowego, elektronicznego rejestru świadczonych usług medycznych tak, aby pacjent miał dostęp do tych danych.

Pytań z pewnością będzie wiele... – Mamy nadzieję, że poruszone zostaną też kwestie długiego oczekiwania na wizytę u lekarza specjalisty, wykonywania badań profilaktycznych i inne problemy zgłaszane nam przez mieszkańców naszego powiatu – podkreśla prezes Stowarzyszenia „Wszechnica".

Przedsięwzięcie realizowane jest przy współpracy z Cieszyńskim Ośrodkiem Kultury „Dom Narodowy", Miejskim Domem Kultury w Skoczowie i kołami społeczno-prawnymi szkół ponadgimnazjalnych. Kolejne debaty zaplanowane zostały na 21 września w Miejskim Domu Kultury w Skoczowie oraz na 29 września w COK.

(www.ox.pl, kor)

Głosik

Matematycy wyjechali w Karkonosze

Trzech uczniów zaolziańskich szkół, którzy w tegorocznej edycji konkursu „Kangur Matematyczny” zdobyli w swojej kategorii czołowe lokaty, wyjechało w lipcu w nagrodę na trzydniową wycieczkę do Jagniątkowa w Karkonoszach. Po wakacjach Janina Wałach z Centrum Pedagogicznego dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego w Czeskim Cieszynie zaprosiła chłopców na spotkanie, na którym podzielili się swymi wrażeniami z wycieczki, zostali poczęstowani ciastkiem, a także otrzymali dodatkową nagrodę – pamięć przenośną do komputera.

Filip Čech i Jan Brudny chodzą razem do piątej klasy Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie. Lubią matematykę, talent do tej dziedziny nauki w przypadku obu chłopców jest zresztą sprawą niejako rodzinną. Starsza siostra Filipa – Dominika – dzięki zwycięstwu w „Kangurze” zwiedziła Legoland. Jaś mówi, że dobrą matematyczką jest jego mama, a także dziadek. Michał Wolny z klasy piątej PSP w Gródku również od najmłodszych klas odnosi sukcesy w konkursach matematycznych.

W tegorocznej edycji „Kangura” Filip i Jaś zajęli ex aequo 1. miejsce wśród uczniów zaolziańskich szkół, biorących udział w konkursie razem z grupą bielską, a w całej grupie bielskiej zajęli miejsce drugie. Michał był trzeci wśród zaolziaków, a czwarty w ramach grupy bielskiej. W Karkonosze chłopcy pojechali wraz z kolegami i koleżankami z Polski. Po czeskiej stronie zwiedzili Adrszpach, z polskiej strony wyjechali kolejką linową pod Śnieżkę i na piechotę zdobyli szczyt, byli też w Jeleniej Górze. – W Adrszpachu są ciekawe skały, przypominające słonie i inne zwierzęta – powiedział nam Jaś Brudny. Wycieczka była ciekawa, nużąca była natomiast wielogodzinna podróż autobusem.

Laureaci „Kangura” mają możliwość w starszych klasach wygrać wycieczkę do Legolandu. Chłopcy wierzą, że tak, jak udało się to Dominice, siostrze Filipa, również im może się udać... **(dc)**

Fot. JAN KUBICZEK

Janina Wałach z Centrum Pedagogicznego rozdaje chłopcom nagrody. Od lewej siedzą: Michał Wolny, Filip Čech i Jan Brudny.

GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Łowiłem rybki w ZOO

Fot. ARC

Damian Kożušník, uczeń 1. kl. PSP w Hawierzowie-Błędowicach, który napisał z mamą Evą list do redakcji.

Moja mama przeczytała w „Głosie Ludu”, że w ZOO w Ostrawie odbędą się zawody rybaków do lat 15. Mój tato – zapalony wędkarz – zaraz zadzwonił pod podany numer i zgłosił mnie do tych zawodów. Nie mogłem się doczekać, kiedy spakuję swoją wędkę, krzesełko rybackie i wyruszę z tatą do ZOO. Tym razem to nie tato będzie łowić ryby, a ja tylko spacerować po brzegu i szukać dżdżownic, lecz ja sam złowię tyle rybek, ile można złowić w stawie za jedno przedpołudnie. Mój udział w zawodach był dla mnie bardzo ważny, bo były to moje pierwsze zawody. W sobotę rano wyruszyliśmy do Ostrawy. Miałem wszystko, czego młody rybak potrzebuje: krzesełko,wędkę, sieć, drugie śniadanie, karmę dla ryb, gumowce i oczywiście aparat fotograficzny. Całe przedpołudnie spędziłem w ZOO. Złowiłem 9 rybek. Było to za mało na zwycięstwo, lecz wcale mi to nie przeszkadzało, bo fajnie się przez cały czas bawiłem. Panowie organizujący zawody zapisywali długość i liczbę złowionych przez nas rybek, a po skończeniu zawodów otrzymaliśmy na pamiątkę plakaty ze zwierzątkami. Tato kupił mi w nagrodę loda i zrobił kilka pamiątkowych zdjęć. Jedno z nich wysyłam do „Głosika”. **Damian Kożušník**

WITAMY

Nikol Filipek urodziła się w Trzyńcu 2 lutego ub. roku. Jej rodzice to Gabriela i Jan. Mieszka w Hawierzowie -Błędowicach razem z babcią Walerią i czteroletnim bratem Samuelem i przysparza wszystkim dużo radości.

Fot. ARC

Nikol lub Nikola to żeński odpowiednik imienia Mikołaj. Pochodzi z greckiego słowa nikolaos, oznaczającego zwycięstwo. Znaną posiadaczką tego imienia jest aktorka Nicole Kidman. Nikol (Nikola) obchodzi imieniny 1 i 20 listopada. **(dc)**

UWAGA RODZICE! Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociech, które przyszły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przesyłać na adres: danuta.chlup@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres Redakcji.

Zdjęcia z Beskidów – rozstrzygnięcie konkursu

Zakończył się nasz konkurs wakacyjny na zdjęcia z Beskidów. Dziś publikujemy te, które nadeszły tuż przed jego zakończeniem. Cieszymy się bardzo, że nie zapomnieliście o Głosiku i Ludmiłce, czekających na Wasze fotografie, niemniej stwierdziliśmy, że w większości nadesłaliście zdjęcia, na których to Wy jesteście, nie zaś zdjęcia przez Was samych wykonane. Dlatego nagrodę przesyłamy Sandrze Stuchlik z Karwiny, która dokładnie dotrzymała regulamin konkursu. A ponieważ właśnie rozpoczyna naukę w pierwszej klasie, otrzyma książeczkę z legendami polskimi w opracowaniu dla najmłodszych czytelników. Jej zdjęcie ze Stożka opublikowaliśmy w lipcu. **(dc)**

Natalia Žagan z kl. 8 PSP w Suchej Górnej odpoczywa na Zorómbku przed wyprawą na Ostry.

Chwila wypoczynku po przechadzce w Beskidach. Na zdjęciu 5-letni Adam Kwiczala, uczęszczający do przedszkola w Suchej Górnej, przed restauracją „Mánes” w Łomnej Dolnej.

Zdjęcia: ARC

Na zdjęciu z Małpiego Gaju na Jaworowym jest 10-letnia Aleksandra Vavroš, uczennica PSP w Oldrzychowicach, z kuzynką Magdą i małą siostrzyczką Patrycją.

CZWARTEK 8 września

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **9.00** Domisie **9.30** Akademia Zdrowego Rozwoju **9.40** Mysia klinika i doktorek Humorek **10.00** Laboratorium XXI wieku **10.30** Młodzi konstruktorzy (teleturniej) **11.05** Życie na cieplejszej planecie **11.25** My, wy, oni **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** To się opłaca **12.50** Mistrzowie wśród zwierząt (dok. bryt.) **13.55** Plebania (s.) **14.20** Klan (s.) **15.00** Wiadomości **15.25** Wybory Polaków **16.20** Moda na sukces (s.) **16.45** EUROexpress **17.00** Teleexpress **17.20** Gość Jedynki **17.30** Plebania (s.) **18.00** Klan (s.) **18.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.10** Magiczne przygody misia Ruperta **19.30** Wiadomości **20.30** Ojciec Mateusz (s.) **21.15** Pogodni (s.) **21.25** Rezydencja **21.55** Sprawa dla reportera **22.55** Ostatni znak (film kopr.) **0.30** Determinator **1.25** Obcy musi fruwać (film kopr.).

TVP 2

5.55 Egzamin z życia **7.15** Pogodni (s.) **7.25** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.45** Obok nas **11.20** Człowiek wśród ludzi **11.50** Familiada (teleturniej) **12.25** Sąsiedzi (s.) **12.55** Barwy szczęścia (s.) **13.35** Postaw na milion (teleturniej) **14.35** Wiadomości z drugiej ręki **15.45** Panorama - kraj **16.15** Dzień, w którym wyjechaliby imigranci (dok. bryt.) **17.20** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **18.00** Panorama **18.50** Wiadomości z drugiej ręki **19.25** Najbardziej lubię grać **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** Dr House (s.) **21.40** Ladykillers, czyli zabójczy kwintet (komedia USA) **23.25** Pogodni (s.) **23.35** Intrygi i kłamstwa (film USA).

TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.12** Info poranek **8.03** Gość poranka **10.00** Serwis info **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.16** Info poranek **10.47** Gość poranka **11.30** Serwis info **12.15** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.00** Serwis info **15.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.00** Po sąsiedzku **17.20** TV Katowice zaprasza **17.35** Kronika miejska **17.50** Gala BCC **18.05** Bliżej ludzi **18.15** Kronika miejska **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **19.25** Biosfera **20.10** Minęła 20-ta **21.05** Telekurier **22.15** Studio Lotto **22.30** Info dziennik **23.50** Sportowy wieczór **0.12** Czy można zamknąć Guantanamo? (dok. bryt.).

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg **8.30** Pies Huckleberry **9.00** Rodzina zastępcza plus (s.) **10.00** Daleko od noszy (s.) **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Linia życia (s.) **12.00** Orły z Bostonu (s.) **13.00** Ludzie Chudego (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Linia życia (s.) **20.00** Ludzie Chudego (s.) **21.00** Hotel 52 (s.) **22.00** Szpilki na Giewoncie (s.) **23.00** Kości (s.) **1.00** Zagadkowa noc.

TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedynką **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Samochodziki **9.30** Zauroczenie (s.) **10.30** Córki McLeoda (s.) **11.10** Wszystko-party **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **14.05** Śpiąca królewna (s.) **15.00** Planeta YÓ **16.00** Zaczarowane przedszkole **16.30** Pszczółka Maja (s. anim.) **17.00** AZ kwiz **17.25** Stop **17.30** Mieszkać to zabawa **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Koło pełne gwiazd (pr. roz.) **21.00** Wycieczkowicze **21.25** Pr. dyskusyjny M. Jílkovej **22.15** The Pacific, film o serialu **22.40** Zawodowcy (s.) **23.30** Przeżyć! **0.25** O żandarmach i humoreskach **1.20** Dzień dobry z Jedynką.

TVC 2

6.00 Sytuacje graniczne **6.40** Rajskie ogrody **7.00** Panorama **7.55** Rekultywacja **8.15** Wapń i my **9.00** Czechosłowacki tygodnik filmowy **9.15** Kultura z Dwójką **9.30** Osobistość w Dwójce **9.35** Wiejscy nauczyciele i nauczyciele tańca (dok.) **10.10** Na pływalni z L. Smoljakiem **10.35** Jak zmieniamy szkołę **11.35** Więźniem na świeżym powietrzu **12.30** Magazyn muzyczny **13.05** Jak mieszkają milionerzy: Los Angeles **14.10** Gdzie mieszkały królewny **14.30** Akademia telewizyjna: Ludzie a społeczeństwo **15.15** Wspaniały świat nie do życia **15.45** Najlepsza czeska szkoła **16.20** Rodzinne problemy **16.50** City Folk 2011 - Praga **17.20** Dotyk ciemności **17.50** Ushuaia (s. dok.) **18.20** Allo! Allo! (s.) **18.50** Kultura z Dwójką **19.10** Wiadomości w czes. j. migowym **19.20** Osobistość w Dwójce **19.30** Królestwo dzikiej natury **20.00** Praga Dvořáka 2011 (transmisja koncertu) **21.55** Osobistość w Dwójce **22.00** Ten nasz czeski charakter **22.30** Artmix **23.25** Piękne straty **0.05** Na moll... **0.30** Stalingrad (film kopr.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.05** Świat według Bundych (s.) **9.35** Zazdrośnik (film USA) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.35** Strażnik Teksasu (s.) **13.45** Smallville (s.) **14.40** Kochane kłopoty (s.) **15.40** Dwóch i pół (s.) **16.05** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.30** Dowody zbrodni (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości

OSTATNI ZNAK
Thriller, Kanada/W. Brytania/Francja 2005
TVP 1, czwartek 8 września, godz. 22.55
Reżyseria: Douglas Law
Wykonawcy: Andie MacDowell, Samuel Le Bihan, Tim Roth, Margot Kidder, Mimi Kuzyk, Tyler Hynes, Amanda Tilson

Historia kobiety, Kathy, która próbuje dojść do siebie po traumatycznych przeżyciach, których doznała u boku męża, alkoholika. Gehenna trwała długo, ale nadszedł wreszcie jej kres, choć duch zmarłego nęka kobietę nawet zza grobu. Nasila się to szczególnie, kiedy w jej życiu pojawia się francuski inżynier, a wraz z nim promyk nadziei na nową miłość. Kathy jest rozdarta. Gdzieś głęboko siedzą w niej koszmarne wspomnienia, a nienawiść i strach okazują się silniejsze od śmierci.

BŁĘKITNA GŁĘBIA
Sensacyjny, USA 2005
TVP 1, piątek 9 września, godz. 20.15
Reżyseria: John Stockwell
Wykonawcy: Paul Walker, Jessica Alba, Scott Caan, Ashley Scott, Josh Brolin, James Frain, Tyson Beckford

Czworo nurków marzy o odnalezieniu zatopionego statku ze skarbem wartym miliony dolarów. Kiedy w końcu natrafiają na wrak legendarnego okrętu, ich radość nie trwa długo. Okazuje się bowiem, że tuż obok znajduje się zatopiony samolot z toną kokainy na pokładzie. Od tej chwili życie bohaterów nabiera szaleńczego tempa, gdyż o odkryciu dowiaduje się grupa bezwzględnych przestępców, którzy roszczą sobie do niego prawa. Jednak prawdziwe kłopoty zaczynają się, gdy jeden z nurków próbuje zrobić na znalezisku interes.

20.00 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.30** Kryminalne zagadki Miami (s.) **22.25** Nocne wiadomości **23.05** Żywy zapalnik (film USA) **0.40** Prawo i bezprawie (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości **6.55** Wiadomości regionalne **7.05** Fakty Barbory Tachecí **7.20** Magazyn kulinarny **7.50** VIP wiadomości **8.25** M.A.S.H. (s.) **9.10** Nakryto do stołu **10.05** To morderstwo, napisała (s.) **11.05** Diagnoza morderstwo (s.) **12.05** Policja Hamburg (s.) **13.05** Renegat (s.) **14.05** Pan Złota Rączka (s.) **14.35** Detektyw Monk (s.) **15.35** Wiatr nadziei (film niem.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.50** Fakty Barbory Tachecí **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Top Star: Ladislav Frej **21.20** Magazyn kulinarny **22.25** Hawaii 5-0 (s.) **23.25** Nie ma doskonałych **0.40** Francuski łącznik II (film USA).

PIĄTEK 9 września

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **8.55** Lippy and Messy **9.05** Moliki książkowe **9.25** Baranek Shaun **9.35** Panny z Wilka **11.35** Projekt Europa **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** Po sąsiedzku (s.) **12.50** Mistrzowie wśród zwierząt (dok. bryt.) **13.50** Plebania (s.) **14.20** Klan (s.) **15.00** Wiadomości **15.25** Sprawa dla reportera **16.20** Moda na sukces (s.) **16.45** EUROexpress **17.00** Teleexpress **17.20** Gość Jedynki **17.30** Plebania (s.) **18.00** Klan (s.) **18.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.05** Stacyjkowo **19.30** Wiadomości **20.25** Błękitna głębia (film USA) **22.15** Pogodni (s.) **22.25** Licencja na zabijanie (s.) **0.45** Król rzeki (film kopr.).

TVP 2

7.15 Pogodni (s.) **7.25** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.50** Obok nas **11.20** Program poradnikowy **11.45** Jeden z dziesięciu (s.) **12.20** Sąsiedzi (s.) **12.55** Barwy szczęścia (s.) **13.30** Najdziksze miejsca Ameryki Północnej (dok. bryt.) **14.35** Wiadomości z drugiej ręki **15.45** Panorama - kraj **17.15** XIII Mazurska Noc Kabaretowa Mrągowo 2011 **18.00** Panorama **18.55** Licencja na wychowanie (s.) **19.30** Sześć tygodni **20.05** Na dobre i na złe (s.) **21.10** Kocham Cię, Polsko! **22.45** Rambo - pierwsza krew (film USA) **0.30** Maska ninja (film USA).

TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.44** Info poranek **7.30** Serwis info **7.53** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **9.20** Info poranek **9.42** Serwis sportowy **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.21** Info poranek **10.50** Gość poranka **11.30** Serwis info **12.15** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.00** Serwis info **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info **17.00** Po sąsiedzku **17.15** Inwestycje dla samorządów **17.25** TV Katowice zaprasza **17.35** Kroniki miejskie **17.45** Pomysł na weekend **17.55** Trudny rynek **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **19.15** Magazyn meteo **19.25** Orkiestra pod żaglami **20.10** Forum **21.05** Telekurier **22.30** Info dziennik **23.50** Sportowy wieczór **0.12** Miłość, nienawiść, miłość (dok. USA) **1.12** Forum.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Nowe przygody Scooby'ego **8.30** Gang Misia Yogi **9.00** Rodzina zastępcza plus (s.) **10.00** Daleko od noszy (s.) **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Linia życia (s.) **12.00** Orły z Bostonu (s.) **13.00** Daleko od noszy (s.) **13.30** Świat według Kiepskich (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Linia życia (s.) **20.00** Simpsonowie - wersja kinowa (film USA) **22.00** Zdarzenie (film kopr.) **0.00** 24 godziny (s.) **1.50** Zagadkowa noc.

TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedynką **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Samochodziki **9.30** Zauroczenie (s.) **10.25** Córki McLeoda (s.) **11.10** Pokondr live **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **14.05** Śpiąca królewna (s.) **15.00** Planeta YÓ **16.00** Zaczarowane przedszkole **16.30** Pszczółka Maja (s. anim.) **17.00** Fenomen **17.30** Hobby naszych czasów **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Show Garfielda (s. anim.) **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Opowiadaj (s.) **21.00** 13. komnata Jakuba Vágnera **21.30** Wszystko-party (talk-show) **22.25** Komisarz Moulin:Ostatni spacer (film fr.) **23.55** Miasto kocic (s.) **0.15** Film o serialu „Opowiadaj" **0.35** Jak zyskać doskonałe ciało? **1.00** Dzień dobry z Jedynką.

TVC 2

6.00 Szukam pracy **6.30** Babel (mag.) **7.00** Panorama **8.00** Ten nasz czeski charakter **8.30** Rajskie ogrody **8.50** Po czesku **9.00** Czechosłowacki tygodnik filmowy **9.15** Kultura z Dwójką **9.30** Osobistość w Dwójce **9.35** Dotyk ciemności **10.05** City Folk 2011 - Praga **10.35** Tom Cruise **11.20** Ushuaia **11.45** Kolory życia (mag.) **12.40** Otwarcie nieokradzionego grobu **13.35** Magazyn folklorystyczny **14.00** Przygody nauki i techniki **14.30** Akademia telewizyjna: Planeta Ziemia **16.20** Ushuaia (cykl dok.) **16.55** Dlaczego wyginęły duże australijskie zwierzęta? **17.50** Powroty na łono natury **18.20** Allo! Allo! (s.) **18.50** Kultura z Dwójką **19.10** Wiadomości w czes. j. migowym **19.20** Osobistość w Dwójce **19.30** Wiadomość od M. Vernera **19.45** Za generacją Teatru Narodowego **20.00** Cudowna planeta (cykl dok.) **20.50** Osobistość w Dwójce **20.55** Włącz i jedź (dok.) **21.55** Walc z Baszirem (film anim.) **23.25** Wiecznie młodzi (s.) **0.05** Zombie Movie **0.50** Radiorock **1.20** Disco i wojna jądrowa.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.05** Świat według Bundych (s.) **9.35** Pajęczyna pozorów (film USA) **11.25** Siostrzyczki (s.) **11.50** Tescoma za smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.35** Strażnik Teksasu (s.) **13.40** Smallville (s.) **14.40** Kochane kłopoty (s.) **15.40** Dwóch i pół (s.) **16.05** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.30** Dowody zbrodni (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.00** Harry Potter i Czara Ognia (film USA-br.) **23.05** Resident Evil: Zagłada (film USA) **0.55** Ekspozytura (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości **6.55** Wiadomości regionalne **7.05** Fakty Barbory Tachecí **7.20** Magazyn kulinarny **7.50** VIP wiadomości **8.25** M.A.S.H. (s.) **9.10** Nakryto do stołu! **10.05** To morderstwo, napisała (s.) **11.05** Diagnoza morderstwo (s.) **12.05** Policja Hamburg (s.) **13.05** Renegat (s.) **14.05** Pan Złota Rączka (s.) **14.35** Detektyw Monk (s.) **15.35** Powrót do raju (film kopr.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.50** Fakty Barbory Tachecí **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Schimanski: Separatka (film niem.) **22.10** Show Jana Krausa **23.15** Przyjaciel gangstera (film fr.) **1.10** Uwikłany (film USA).

KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 7. 9. 2011

	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,171	0,172	0,169	0,174
EUR	4,180	4,230	4,160	4,260
USD	2,920	2,990	2,940	3,040
	Czeski Cieszyn, dworzec			
	kupno	sprzedaż		
PZL	5,700	5,900		
EUR	24,300	24,800		
USD	17,000	17,600		**(dc)**

WSPOMNIENIA

Dziś, 8 września, obchodziłaby setną rocznicę urodzin nasza Kochana

śp. STEFANIA MOTYKOWA

25 listopada upłyną 3 lata od Jej śmierci. Z żalem w sercu wspominają najbliżsi. GL-482

Dziś, 8 września, obchodziłaby 85. urodziny nasza Najdroższa Mamusia i Babcia

śp. MAŁGORZATA WIEJA

z domu Bystroń, zaś 23. 9. 2011 minie 8. rocznica Jej śmierci. Z miłością, szacunkiem i wdzięcznością wspominają najbliżsi, dziękując wszystkim, którzy zachowali Ją w swej pamięci. RK-154

Kwiatów w Twe ręce już nie złożymy,
tylko na Twój grób je położymy.

Dnia 9. 9. 2011 minie 5. bolesna rocznica śmierci naszego Nieodżałowanego

śp. JANA WRÓBLA

z Bystrzycy nad Olzą. O chwilę wspomnień prosi żona z rodziną. GL-561

CO W TEATRZE

SCENA POLSKA – CZ. CIESZYN: Piękność dnia (10, godz. 17.30).

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: Mechanik: Prawo zemsty (8, 9, godz. 17.45, 20.00); Kung fu panda 2 (9, godz. 15.30); **CZ. CIESZYN – Central**: Captain Amerika: Pierwsze starcie (9, godz. 17.00); Muži v naději (9, godz. 19.00); **TRZYNIEC – Kosmos**: Super 8 (8, 9, godz. 17.30); Opiekun (8, 9, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast**: Król lew (9, godz. 15.00); Transformers 3 (9, godz. 17.00); Uwikłanie (9, godz. 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT 1 SV, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.
POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

ABSOLWENCI POLSKIEGO GIMNAZJUM W ORŁOWEJ ORAZ ORŁOWSCY ABSOLWENCI SZKOŁY PEDAGOGICZNEJ Z ROKU 1951! – Spotkanie Jubileuszowe odbędzie się we wtorek 13. 9. o godz. 14.00 w hotelu przy ul. Frysztackiej w Karwinie-Frysztacie, inf.: Tadeusz Bonczek, tel. 731 189 583.
CIERLICKO-KOŚCIELEC – ZG PZKO i MK PZKO zapraszają 9. 9. o godz. 10.00 na „Młode Żwirkowisko". W programie: złożenie kwiatów pod pomnikiem Lotnika na Żwirkowisku, Mały Challenge, czyli podniebny turniej maszyn latających, zwiedzanie wystawy w DPŻW.
HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe 8. 9. o godz. 15.00 do Ośrodka Wolnego Czasu przy ul. Horymíra.
JABŁONKÓW – Zarząd MK PZKO zaprasza swoich członków i sympatyków wraz z rodzinami na Spotkanie po Gorolskim Święcie 10. 9. od godz. 12.00 do Lasku Miejskiego. Szczególnie mile powitamy dawnych organizatorów i pomocników GŚ.
KARWINA – Klub Seniora „Przyjaźń" zaprasza swoich członków i przyjaciół na prelekcję Z. Pawlika „Rowerem przez Białoruś" w poniedziałek 12. 9. o godz. 18.00 do Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie.
▲ Klub Seniora „Przyjaźń" zaprasza na wycieczkę do Browaru i Muzeum w Żywcu w sobotę 24. 9. Wyjazd autobusu o godz. 9.00 sprzed Domu Kultury w Karwinie-Nowym Mieście przez PSP w Karwinie-Frysztacie. Prosimy zabrać 25 zł na bilety. Zgłoszenia przyjmujemy pod nr. tel.: 606 382 544 od godz. 18.00 oraz na spotkaniu 12. 9.
ORŁOWA – UWAGA! Spotkanie Absolwentów Gimnazjum w Orłowej na Obrokach (rok 1950) nie odbędzie się w sobotę 10. 9., ale w terminie późniejszym. Informacje pod numerem: 558 732 113.
PIOTROWICE K. KARWINY – MK PZKO zaprasza we wtorek 13. 9. o godz. 16.00 do Domu PZKO na spotkanie ze Stanisławem Gawlikiem, który wygłosi prelekcję nt. działalności chóru męskiego „Gorol".
PTTS „BŚ" – Zaprasza na rajd turystyczny Ścieżką Mánesa, organizowany przez KČT Trzyniec w sobotę 10. 9. Proponujemy trasę 15 km przez Kozubową ze startem na dworcu kolejowym w Nawsiu. Odjazd pociągiem z Cz. Cieszyna o godz. 7.20 do Nawsia. Inf.: www.kct-trinec.ic.cz.
▲ zaprasza 13. 9. na wycieczkę Kubalonka – W. Stożek – Filipka. Odjazd autobusem Wispol o godz. 8.50, przystanek Celma ul. 3 Maja (most Wolności). Proszę zabrać 10 złotych na autobus. Inf. T. Farny tel. 599 525 435.
TKK PTTK „ONDRASZEK" – Zaprasza na triathlon rowerowy 11. 9. w Cieszynie i Goleszowie. Zapisy odbędą się w biurze zawodów na płycie Rynku w sobotę 11. 9. w godz. 10.30-11.30, inf.: www.ondraszek.prv.pl. Wpisowe 10 zł.

NEKROLOGI

Odchodzę jak cień ptaka, któremu się niebo przyśniło.
Odchodzę, jakby mnie nigdy nie było.

W dniu 2. 9. 2011 zmarł po długiej, ciężkiej chorobie w wieku 65 lat Pan

MUDr ZBIGNIEW MICHAŁEK

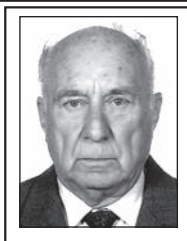
prymariusz Oddziału Radiologii orłowskiego szpitala, pochodzący z Mostów k. Jabłonkowa.
Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 8 września o godz. 8.40 w krematorium w Ołomuńcu. W smutku pogrążona rodzina. AD-099

Po trudach życia pełnego znoju,
śnij swój wieczny sen i odpoczywaj w pokoju.

W głębokim smutku zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 3. 9. 2011 zmarła w wieku 89 lat nasza Ukochana Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. HILDEGARDA PAWLICZEK

z domu Lipka z Darkowa. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 9. 9. 2011 o godz. 14.00 z kościoła katolickiego w Karwinie-Frysztacie. Zmarła spocznie na cmentarzu w Karwinie-Mizerowie. W smutku pogrążona rodzina. RK-156



W głębokim smutku zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że odszedł od nas na zawsze nasz Drogi i Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Brat, Szwagier iWujek

śp. FRANCISZEK SIEDLACZEK

emeryt, zamieszkały w Trzyńcu nr 353. Zmarł we wtorek 6. 9. 2011 po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 88 lat. Ostatnie pożegnanie z naszym Drogim odbędzie się w piątek 9. 9. o godz. 14.30 w kościele katolickim w Trzyńcu na miejscowy cmentarz. GL-562

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770. GL-419

KONCERTY

KARWINA-FRYSZTAT – Zapraszamy w niedzielę 11. 9. o godz. 16.00 do kościoła parafialnego pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Karwinie-Frysztacie na 2. koncert Festiwalu Muzyki Organowej „Karwińskie organy". Na frysztackich organach koncertowych grać będzie Adam Klarecki z Polski, absolwent Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Zabrzmią utwory organowe J. S. Bacha, C. Francka, M. Surzyńskiego, J. Brahmsa, F. Liszta i Ch. M. Widora. Nad koncertem artysty z Polski patronat objął Konsulat Generalny RP w Ostrawie.

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:
- ☐ W redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: *ogloszenia@glosludu.cz*
- ☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: *ad.serwis@hudeczek.cz*
- ☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00.17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477; e-mail: *knih-k1pl@rkka.cz*

UWAGA
Przypominamy, że ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej" należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji najpóźniej do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

PŁASKIE DACHY
Gwarancja do 10 lat
Remonty płaskich dachów
Tel. +48 601 532 642,
+48 33 852 56 08
GL-518

PIELGRZYMKI

CZ. CIESZYN – Parafia NSPJ zaprasza na 9. pieszą pielgrzymkę do Matki Bożej Frydeckiej. Wyruszamy w sobotę 10. 9., po błogosławieństwie o godz. 6.00. Msza św. w bazylice frydeckiej o godz. 16.00.

WYSTAWY

WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 2. 10. wystawa Zbigniewa Kubeczki pt. „Ex-libris".
BIBLIOTEKA, Rynek Masaryka w Karwinie: do 30. 9. wystawa w ramach Roku Gustawa Morcinka pt. „Gustaw Morcinek – Powrót do korzeni". Czynna: po, wt, cz, pt: 8-18.
„NOIVA", CZ. CIESZYN, ul. Główna: do 14. 9. wystawa P. Krkošovej-Byrtusovej pt. „Wino, furtka, pies, ogródek". Czynna: po-pt: 10-20, so: 13-20.
MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 20. 11. wystawa pt. „Siedziby szlacheckie na Śląsku Cieszyńskim"; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.
▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Robotnicza14**: do 23. 10. wystawa pt. „Kultura stołowania, czyli jak dawniej biesiadowano"; stała ekspozycja pt. „Środki płatnicze na Śląsku Cieszyńskim". Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.
▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka**: do 30. 9. wystawa pt. „Franciszek Świder"; stała ekspozycja „Střípky z dějin Karviné". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9-13, nie: 13-17.
▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 958**: do 30. 10. wystawa pt. „Ludoznawczyni – Jiřina Králová". Czynna: po-pt: 8.00-16.30.
▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89**: stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów". Czynna wt-pt: 8.00-16.30.
▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14**: wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy". Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLZĄ

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9-19.

Weź udział w castingu

22 września o godz. 16.00 w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie odbędzie się casting do musicalu „S.O.S." opartego na przebojach zespołu ABBA. – Poszukujemy utalentowanej młodzieży ze szkół średnich (z wyłączeniem klas maturalnych) do realizowanego, w ramach warsztatów interdyscyplinarnych, widowiska muzycznego opartego na przebojach legendarnej grupy – podkreślają organizatorzy castingu. Być może właśnie dzień 22 września okaże się dla kogoś początkiem artystycznej drogi. Wszyscy, którzy chcą spróbować swoich sił w castingu, przeżyć niezapomnianą przygodę i zyskać ciekawe doświadczenie powinni przygotować piosenki z podkładem CD, fragment taneczny oraz dowolny fragment wiersza lub prozy. – Ulubionych piosenek mam wiele, wśród nich nie mogło oczywiście zabraknąć takich, jak „Waterloo", „S.O.S.", „Mamma Mia" czy „Knowing Me, Knowing You" – mówi Izabela Pierchała z Cieszyna, która weźmie udział w castingu. **(www.ox.pl)**

Już jutro targi farmerskie

Jedno miasto za drugim urządza ostatnio targi farmerskie. Jutro po raz pierwszy odbędą się w Trzyńcu. Swoje produkty na Placu Wolności przed Domem Kultury „Trisia" będzie w godz. 9-17 oferowało ok. dwudziestu sprzedawców. – Będą owoce, jarzyny, nie zabraknie mięsa i wędlin, soków owocowych, czeskich przypraw, makaronu z roślin strączkowych, miodu i innych produktów pszczelich. Można także będzie kupić sery, herbaty ziołowe, ziemniaki, czosnek i inne produkty lokalnych hodowców, a także wyroby z drewna – zapowiada rzeczniczka ratusza, Šárka Szlaurová. Ważna informacja jest taka, że targi będą się jesienią odbywały co dwa tygodnie – kolejne zaplanowano na 23 września oraz 7 i 21 października. **(dc)**

GłosLudu
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01, w wydawnictwie POL–PRESS, s.r.o., IČO: 00535613 ◆ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 ◆ Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz ◆ Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz ◆ Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz ◆ Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz ◆ Witold Biernat, witold.biernat@glosludu.cz ◆ Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz ◆ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz ◆ www.glosludu.cz ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Dostawę prenumeratorom prowadzi spółka Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Vídeňská 995/63, 639 63 Brno ◆ Zamówienia – tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: predplatne@mediaservis.cz ◆ Reklamacje – tel.: 800 800 890 ◆ Kolportaż: SmD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrosso, s.r.o. ◆ Druk: Ringier Axel Springer Print CZ, a.s. Ostrawa ◆ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania ◆ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

HOKEIŚCI TRZYŃCA PRZEGRALI 3:4 Z DUKLĄ TRENCZYN

Daleko od ideału

Jeżeli sprawdzi się stara sportowa prawda, że po przegranych letnich sparingach przychodzą zwycięstwa w meczach o punkty, to Stalownicy są na najlepszej drodze do obrony mistrzowskiego tytułu w ekstralidze hokeja. Na dzień dzisiejszy trzyńczanie mogą się jednak pochwalić bardzo chimeryczną formą. We wtorek zespół Pavla Marka i Břetislava Kopřivy przegrał kolejny letni mecz kontrolny, tym razem ze słowacką Duklą Trenczyn. Wynik 3:4 świadczy o wyrównanym spotkaniu i większej porcji szczęścia na kijach słowackiego klubu. Dziś Trzyniec zaliczy ostatni sparing przed startem sezonu 2011/2012 – na wyjeździe z Pardubicami. Nowy sezon w Tipsport Ekstralidze rozpoczyna się 16 września.

Fot. MARIAN JEŻOWICZ

Trzyniec przegrał także z Trenczynem. Z krążkiem na kiju David Květoň.

TRZYNIEC – TRENCZYN 3:4

Tercje: 1:1, 1:2, 1:1. Bramki i asysty: 6. Adamský (Peterek, McGregor), 35. Kohn (Hrabal, Zíb), 41. Adamský (McGregor, Seman) – 18. Kováč, 25. Mikula (Melichárek), 40. Tybor (Kopecký, Gašparovič), 42. Lelkeš (Mikula). Trzyniec: Hamerlík (41. Vojtek) – Hrabal, Zíb, Hudec, Lojek, Seman, Richter, Pavlík – Havel, Kohn, Bonk, McGregor, Peterek, Adamský, Hampl, Hrňa, Polanský, Chovan, Orsava, Marosz, Květoň. Trenczyn: Kováč – Imrich, Bolf, Stindl, Hlubuček, Mar. Chovan., Gábriš, Trefný, Bednár – Lelkeš, Mikula, Šťastný, Tybor, Filo, Melichárek, Kološváry, Gašparovič, M. Daňo, Kopecký, Ďuriš, Sojčík.

To był typowy mecz towarzyski. W Werk Arenie dominowały ofensywy, zaś błędów w poczynaniach obu zespołów było bez liku. Wymiana bramkowych ciosów dobrnęła do rezultatu 3:4. Gospodarzy posłał na deski w 42. minucie Lelkeš, który znalazł się sam przed Vojtkiem. Trzyńczanie rozpoczęli zawody w dobrym stylu, w końcowych fragmentach meczu złapali jednak zadyszkę. Do remisu potrzebne były cztery bramki w siatce Kováča, na które kibice czekali jednak nadaremnie. Stalownicy nie wykorzystali w końcówce meczu nawet rzutu karnego.

JANUSZ BITTMAR

BŘETISLAV KOPŘIVA: **Brakuje nam artylerii**

W sztabie szkoleniowym Trzyńca głowią się nad słabą skutecznością strzelecką mistrza RC w letnich sparingach. – Brakuje nam lepszej ofensywy, efektywności pod bramką rywala – powiedział „Głosowi Ludu" drugi z trenerów HC Stalownicy Trzyniec, Břetislav Kopřiva.

Co zadecydowało o przegranej z Trenczynem?

Zadecydowała nasza słabsza forma w ataku. Okazji do strzelenia więcej niż tylko trzech bramek było sporo, niestety wciąż brakuje nam lepszej ofensywy, efektywności pod bramką rywala. W żargonie wojskowym – brakuje nam artylerii.

Do tego dochodzą błędy w obronie...

No tak, usterek w poczynaniach defensywy też było dużo. Na pewno nie można odmówić chłopakom waleczności. Zagrali ambitnie, dali z siebie na lodowisku wszystko. Dukla po prostu lepiej ustawiła celowniki i popełniła troszeczkę mniej błędów. Hokej to sport, w którym wszystkie elementy muszą być idealnie dopasowane. Pozostało już niewiele czasu, ale postaramy się wyeliminować usterki i dobrze wystartować w nowym sezonie.

Fot. ARC

Břetislav Kopřiva

W czwartek (dziś) zagracie ostatni mecz kontrolny, tym razem z Pardubicami. Który z golkiperów otrzyma szansę?

W bramce pojawi się Peter Hamerlík. Z tej racji, że to nasz ostatni test przed startem rozgrywek. Mam nadzieję, że pokażemy się w Pardubicach z korzystnej strony. Rywal wykazuje dobrą formę, a więc możemy liczyć na ciekawy i zacięty mecz.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

W SKRÓCIE

WOJTALA: SZCZĘSNY TO KLASA ŚWIATOWA. Polska reprezentacja piłkarska zremisowała 2:2 w meczu towarzyskim z Niemcami rozegranym we wtorek w Gdańsku. Mimo że Polacy do ostatnich sekund wygrywali z Niemcami, były reprezentant Polski, grający w przeszłości w Bundeslidze, Paweł Wojtala, nie miał wątpliwości. – To był szczęśliwy remis, który zawdzięczamy Wojciechowi Szczęsnemu – powiedział Futbolnews.pl. – Parady Wojtka były rewelacyjne, prawdziwa klasa światowa – podkreślał Wojtala. Ale nie byłoby ich, gdyby nie defensywa biało-czerwonych. – Jako cały zespół zagraliśmy bardzo słabo w obronie. To nie były tylko błędy indywidualne Wawrzyniaka i Głowackiego, ale gra drużyny w defensywie pozostawiała naprawdę sporo do życzenia – mówi były obrońca kadry. Wojtala pozytywnie ocenił Damiena Perquisa. – Pokazał wszystkie atuty, z których znany jest w lidze francuskiej. Dobrze gra głową, ustawia się. Na pewno jak na pierwszy występ pozostawił po sobie pozytywne wrażenie – mówił.

* * *

POJUTRZE WALKA ADAMEK – KLICZKO. Już w najbliższą sobotę na stadionie we Wrocławiu w pojedynku o pas WBC wagi królewskiej spotkają się 40-letni Witalij Kliczko (42-2, 39 KO) oraz były mistrz dwóch kategorii wagowych Tomasz Adamek (44-1, 28 KO). W środę na swoim blogu jeden z najbardziej cenionych dziennikarzy piszących o boksie, Dan Rafael, podzielił się z kibicami swoimi odczuciami na temat zbliżającego się starcia. Rafael jest pod ogromnym wrażeniem determinacji „Górala" i jego zdaniem Adamek, w przeciwieństwie do Davida Haye'a (25-2, 23 KO), zrobi wszystko, by zdobyć tytuł.

* * *

ANASTAZI: WIEM, NA CO NAS STAĆ. Andrea Anastasi, włoski trener polskich siatkarzy, nie przejmuje się krytyką po fatalnym występie w Memoriale Wagnera i uważa, że biało-czerwonych stać na walkę o medal mistrzostw Europy w Austrii i Czechach (10-18.9.). Złoto rezerwuje jednak dla Rosjan. – Wiem, jak ciężko pracowaliśmy i wiem, na co nas stać, choć zdaję sobie również sprawę z tego, że to nie będzie łatwe. Przegrać można, ale nie bez walki. Jeśli będę widział, że moi zawodnicy na parkiecie zostawili zdrowie i całą energię, nigdy nie będę miał do nich pretensji. **(jb)**

Echa piłkarskiego weekendu w I A klasie

SUCHA GÓRNA ŚMIŁOWICE 2:2

Do przerwy: 2:0. Bramki: 12. Beránek, 44. Kaleta – 58. Cupek, 76. Topiarz. Sucha Górna: Drobec – Osika, Kaleta, Jeziorský, Hradil – Zima, Zálejský, Przywara, Příborský (46. Horváth) – Jan Beránek (70. Čermák), J. Skřížovský (81. Janovský). Śmiłowice: Bašanda – Pokluda – Bolf (80. Máj), Dytko, Divina – M. Kohut, Baron, J. Topiarz, Opluštil (46. Balvar) – Cupek, Hromada.

Piłkarze Suchej Górnej czują lekki niedosyt, bo w meczu z mocnymi Śmiłowicami bliscy byli wywalczenia trzech punktów. Prowadzenie 2:0 po pierwszej połowie nie przełożyło się jednak na spokojną grę ekipy Zdeňka Menouška, wręcz przeciwnie. Dobrze poukładany zespół Śmiłowic odrobił straty i bliski był nawet wywalczenia kompletu punktów. Na 2:1 trafił Cupek, który wykorzystał błąd na linii obrońcy-golkiper, w 76. minucie wyrównał po kolejnym błędzie Drobca niepilnowany Topiarz. Bramkarz Drobec, który w pierwszej odsłonie wyłapał kilka groźnych sytuacji rywala, maczał palce w obu straconych golach.

STONAWA OLBRACHCICE 3:2

Do przerwy: 0:1. Bramki: 62. Kisel, 85. Vilém, 89. Hančin – 11. Čerešňa, 74. Novák. Stonawa: Mrozek – Karkoška, Šurin, Sochora, Hančin – Pristáš (80. Varga), Giňa (50. Marcol), Maleňák, Vilém – Poledník (50. Frait), Kisel. Olbrachcice: Hekera – Čoček, Hovůrka, Neuman, Dorozlo – Hruška – Novák, Wojaczek (70. Opustil), Wojtyna (82. Korzeniowski), Vágner – Čerešňa.

Stonawianie nie tylko pokonali swojego najbliższego geograficznego sąsiada, ale co ważne – umocnili się na prowadzeniu w tabeli 6. ligi. Dla podopiecznych Miroslava Štěpánka to zarazem premierowe zwycięstwo nad Banikiem w rozgrywkach I A klasy. Do wygranej w dużym stopniu przyczynili się pozyskani z Hawierzowa – Mrozek i Pristáš. Stonawski golkiper trzymał gospodarzy nad wodą w okresie największej przewagi Banika, Pristáš z kolei wypracował gola na 2:2 i na prawej flance zaliczył bardzo dobre spotkanie. Goście wyszli na prowadzenie po bramce z kontry Čerešni, wyrównał strzałem w dolny róg bramki Kisel. Banik jeszcze raz cieszył się w meczu z prowadzenia – w 74. minucie po strzale Nováka. Końcówka należała jednak do Stonawy. Na 2:2 trafił z dośrodkowania Pristáša niepilnowany Vilém, a dobił sąsiada w 89. minucie z rzutu wolnego Hančin.

FRYDEK-MISTEK B BYSTRZYCA 4:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: Hlaváč 2, Střalka, Maceček – Maier. Bystrzyca: Gaszczyk – Bauman – Sporysz, Labaj, Škarka (70. Rusz) – Sniegoň (60. Samek), Štvrtňa, Lachowicz, Drong (80. Zahradnik) – Maier, Staniek.

Bystrzyczanie przegrali także trzeci mecz tego sezonu. Iskierka nadziei zapłonęła tylko w pierwszej połowie, po zmianie stron gospodarze zdecydowanie górowali nad zespołem Pavla Vavřača. Goście objęli we Frydku prowadzenie – głową trafił Maier. Do przerwy z karnego za podcięcie Macečka wyrównał Hlaváč, który w 54. minucie podwyższył już na 3:1 dla rezerw Frydku-Mistku. Czwarty gwóźdź do bystrzyckiej trumny wbił etatowy snajper gospodarzy, wicewójt gminy Pazderna – Karel Maceček.

Lokaty po 3. kolejce: 1. Stonawa 9, 2. Stare Miasto 7, 3. Frydek-Mistek B 6,... 5-6. Sucha Górna i Petřvald n. M. 5, 9. Śmiłowice 4, 11. Olbrachcice 1, 13. Bystrzyca 0 pkt. **(jb)**